

Bảo vệ cuộc sống của bạn khỏi thảm họa!

(Mưa lớn ▪ Lụt ▪ Lở đất)

Điều quan trọng là phải luôn nghĩ về cách bạn có trách nhiệm bảo vệ mạng sống của chính mình. Vui lòng đọc bài viết này và chuẩn bị cho thảm họa.

Mưa lớn ▪ Lụt

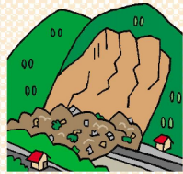
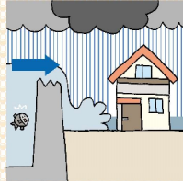
Có nhiều mưa vào mùa mưa từ tháng 6 đến tháng 7 và mùa bão từ tháng 8 đến tháng 10. Khi mưa lớn, nước sông có thể tràn bờ hoặc vỡ bờ, khiến nước tràn vào đường và tràn vào nhà. Không nên đến gần sông hoặc nước khi trời mưa lớn.

Lở đất

Khi trời mưa lớn, núi đá sẽ sụp đổ, đất đá sẽ chảy thành sông, rất nguy hiểm. Không đến gần núi hoặc vách đá khi trời mưa lớn.

Cảnh báo thời tiết

Hãy nghe tin tức trên TV hoặc radio để biết khi nào cơn bão sẽ đổ bộ và khi nào mưa và gió sẽ mạnh hơn.



Thuật ngữ	Nghĩa
Cảnh báo đặc biệt	Đây là lời cảnh báo khi một thảm họa rất lớn có thể xảy ra. Rất nguy hiểm.
Cảnh báo	Đây là thông báo để báo cho bạn biết khi nào thảm họa lớn có thể xảy ra.
Cảnh báo chú ý	Đây là thông báo để báo cho bạn biết khi nào thảm họa có thể xảy ra. Hãy xem tin tức và chú ý đến những gì đang diễn ra bên ngoài. Vui lòng kiểm tra đường thoát hiểm và nơi thoát hiểm.

Thông tin sơ tán ▪ Mức cảnh báo

Hãy nghe tin tức trên TV hoặc radio, hoặc kiểm tra trang web để xem có cần phải sơ tán hay không.

Mức cảnh báo	Thông tin sơ tán	Mọi người làm gì
5	Đảm bảo an toàn khẩn cấp	Một thảm họa đang xảy ra. Xin hãy cứu mạng bạn. Hãy chạy nhanh đến nơi an toàn nhất.
4	Chỉ thị sơ tán	Nếu bạn sống ở khu vực được đánh dấu trên bản đồ nguy hiểm, vui lòng sơ tán đến nơi an toàn ngay lập tức. Nếu thấy nguy hiểm khi ra ngoài, hãy chạy đến nơi an toàn nhất, chẳng hạn như tầng hai của ngôi nhà bạn.
3	Sơ tán người cao tuổi	Người già, trẻ em và những người sống ở khu vực được tô màu trên bản đồ nguy hiểm và mất quá nhiều thời gian để sơ tán nên chạy đến nơi an toàn. Mọi người còn lại, xin hãy bắt đầu chuẩn bị sơ tán.
2	Cảnh báo chú ý	Xem tin tức trên TV. Vui lòng kiểm tra bản đồ nguy hiểm (bản đồ hiển thị các khu vực nguy hiểm có thể xảy ra thảm họa và nơi thoát hiểm).
1	Kêu gọi chú ý sớm	

Khi bạn muốn thu thập thông tin về thảm họa

Bạn có thể tìm hiểu thông tin về thảm họa bằng ngôn ngữ của mình.



「Safety tips」



For Android



For iPhone



「NHK WORLD-JAPAN」



For Android



For iPhone

Nó có thể dịch những gì bạn nói sang tiếng nước ngoài.



「Voice Tra」



For Android



For iPhone



Thông tin về thảm họa ở Thành phố Hanamaki có thể được tìm thấy trên trang web chính thức của Thành phố Hanamaki.



Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào về cuộc sống ở Nhật Bản, bạn có thể hỏi Hiệp hội quốc tế Hanamaki.

TEL: 0198-26-5833 E-mail: kokusai_staff_a@hanakokusai.or.jp

Khi thảm họa xảy ra, sự kết nối cộng đồng sẽ trở nên hữu ích.

Tham gia diễn tập sơ tán tại địa phương.

Ngoài ra, hãy thử tham gia các lễ hội,

sự kiện, hoạt động tình nguyện tại địa

phương và trò chuyện với người dân địa phương.



Vấn đề : Thành phố Hanamaki Ngày phát hành : Tháng 6 năm 2025)

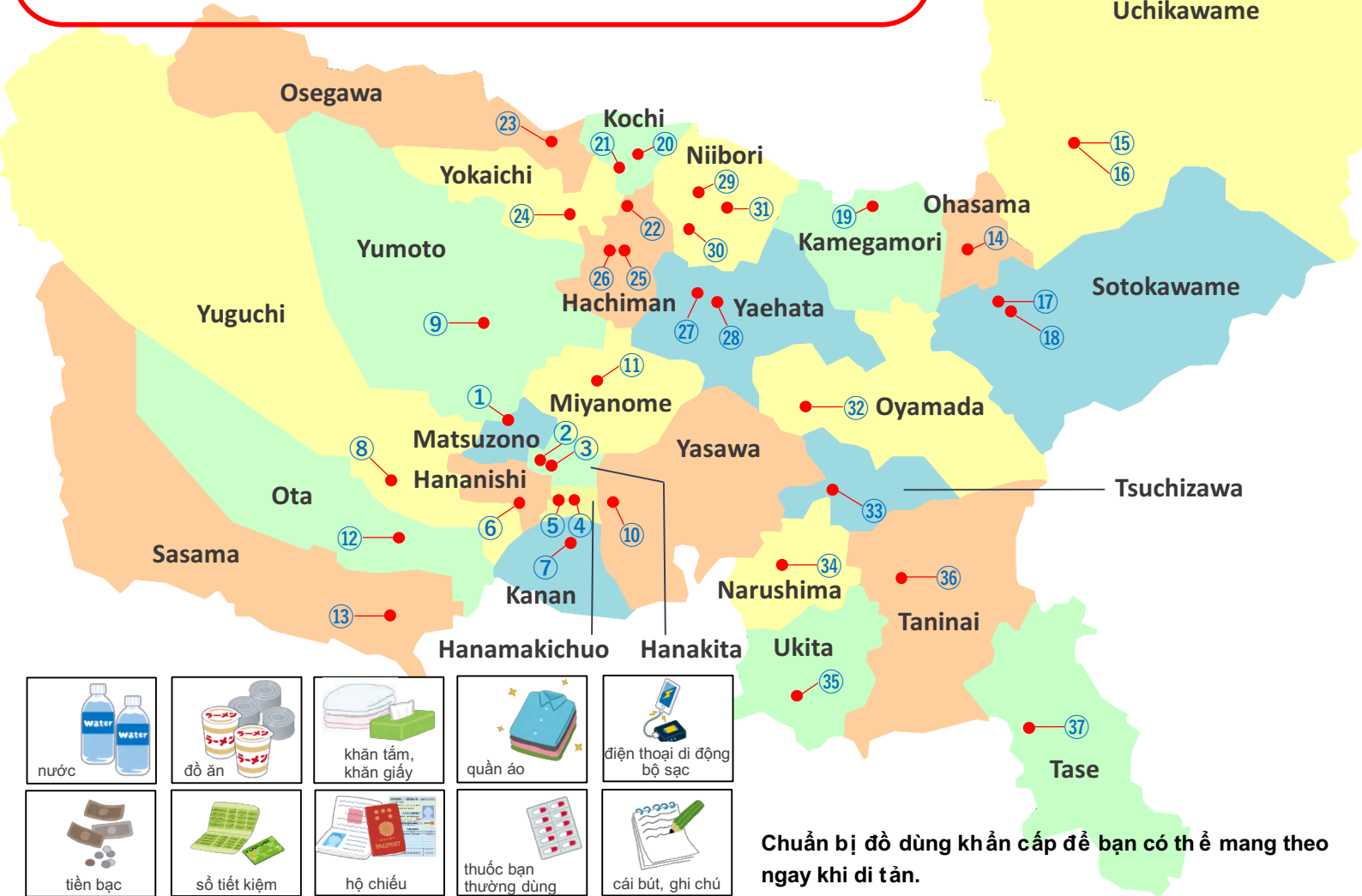
※ Văn phòng Nội các

Được tạo ra dựa trên các mẹo giảm nhẹ thiên tai dành cho người nước ngoài

•Nơi trú ẩn khẩn cấp được chỉ định (nơi thoát hiểm)

- Khi thảm họa xảy ra hoặc có thể xảy ra, người dân ở khu vực nguy hiểm nên chạy đến các địa điểm sơ tán khẩn cấp được chỉ định.
- Bất kỳ ai, cả người Nhật và người nước ngoài, đều có thể sử dụng nơi trú ẩn sơ tán.
- Vui lòng kiểm tra trước vị trí của các nơi trú ẩn khẩn cấp được chỉ định.
- Bạn sẽ nhận được thức ăn, đồ uống, chăn, v.v.
- Bạn có thể tìm thấy thông tin bạn cần.
- Chúng ta sẽ giúp đỡ lẫn nhau và tuân thủ các quy định tại nơi trú ẩn sơ tán.

Danh sách các địa điểm sơ tán khẩn cấp được chỉ định



nước

đồ ăn

khăn tắm, khăn giấy

quần áo

điện thoại di động bộ sạc

tiền bạc

sổ tiết kiệm

hộ chiếu

thuốc bạn thường dùng

cái bút, ghi chú

Chuẩn bị đồ dùng khẩn cấp để bạn có thể mang theo ngay khi di tản.

	Name of facility	TEL	Address	Flooding	Earthquake
①	Matsuzono Promotion Center	0198-23-4545	4-3, Matsuzonocho	○	○
②	Hanakita Promotion Center	0198-24-9081	1-1-27, Yokkamachi	×	○
③	Sakuradai Elementary School	0198-24-6066	292, Shitahaba	○	×
④	Hanamaki Elementary School	0198-23-2376	5-13, Kajomachi	○	×
⑤	Continuing Education Center	0198-23-4234	1-47, Kajomachi	○	○
⑥	Cultural Center	0198-24-6511	3-16-22, Wakabacho	○	○
⑦	Kanan Promotion Center	0198-24-9547	57, Nanjo	○	○
⑧	Yuguchi Promotion Center	0198-28-2111	53-1, Sekita, Enmanji	○	○
⑨	Yumoto Promotion Center	0198-27-2053	4-31-8, Yumoto	○	○
⑩	Yasawa Promotion Center	0198-23-2171	19-24-14, Takaki	○	○
⑪	Miyanome Promotion Center	0198-26-2111	6-172, Nishimiyanome	○	○
⑫	Ota Promotion Center	0198-32-163-3	Ota	○	○
⑬	Sasama Promotion Center	0198-13-74-1	Kitasasama	○	○
⑭	Ohasama Promotion Center	0198-48-3231	3-161, Ohasama, Ohasamamachi	○	○
⑮	Uchikawame Promotion Center	0198-48-5301	36-85, Uchikawame, Ohasamamachi	×	○
⑯	Ohasama Labor Safety and Health Promotion Facility	0198-48-5301	36-85, Uchikawame, Ohasamamachi	○	×
⑰	Sotokawame Promotion Center	0198-29-4112	27-107-5, Sotokawame, Ohasamamachi	×	○
⑱	Shimonakai Community Center	—	29-61-3, Sotokawame, Ohasamamachi	○	×
⑲	Kamegamori Promotion Center	0198-48-2668	7-12-1, Kamegamori, Ohasamamachi	○	○
⑳	Kochi Promotion Center	0198-45-6639	8-78-3, Kochi, Ishidoriyacho	×	○
㉑	Ishidoriya Elementary School	0198-45-2012	7-34-1, Kochi, Ishidoriyacho	○	×
㉒	Ishidoriya Lifetime Education Hall	0198-45-3358	7-1-1, Nakaterabayashi, Ishidoriyacho	○	×
㉓	Osegawa Promotion Center	0198-45-6472	10-45-2, Osegawa, Ishidoriyacho	○	○
㉔	Yokaichi Promotion Center	0198-45-4840	8-157-4, Dalkoji, Ishidoriyacho	○	○
㉕	Hachiman Promotion Center	0198-45-3535	23-147, Hachiman, Ishidoriyacho	×	○
㉖	Hachiman Elementary School	0198-45-3309	1-125-1, Hachiman, Ishidoriyacho	○	×
㉗	Yaehata Promotion Center	0198-47-2113	7-30-1, Inohana, Ishidoriyacho	×	○
㉘	Aino Farm	0198-47-2203	3-58-1, Inohana, Ishidoriyacho	○	×
㉙	Niibori Promotion Center	0198-45-3730	40-27-2, Niibori, Ishidoriyacho	×	○
㉚	Ishidoriya East Land Improvement District	0198-45-2237	56-80-1, Niibori, Ishidoriyacho	○	×
㉛	Morioka Minami Golf Club	0198-45-5678	2-13-1, Tozuka, Ishidoriyacho	○	×
㉜	Karuzawa Community Center	—	1-257, Maeta, Towacho	○	○
㉝	Tsuchizawa Promotion Center	0198-42-3255	6-53, Ahyou, Towacho	○	○
㉞	Narushima Promotion Center	0198-42-3929	5-78-1, Kitamarushima, Towacho	○	○
㉟	Ukita Promotion Center	0198-42-1681	2-140, Kamiukita, Towacho	○	○
㊱	Taninai Promotion Center	0198-44-3281	5-22, Tatehasama, Towacho	○	○
㊲	Tase Promotion Center	0198-44-5281	14-137, Tase, Towacho	○	○